



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali

2009/2234(INI)

26.3.2010

EMENDI

1 - 68

Abbozz ta' rapport
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
(PE439.316v01-00)

Il-kontribut tal-politika reġjonali tal-UE għall-ġlieda kontra l-kriżi ekonomika u finanzjarja, b'referenza speċjali għall-Objettiv 2 (2009/2234(INI))

AM_Com_NonLegReport

Emenda 1
Karima Delli

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa A

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

A. billi bejn l-2000 u l-2006 15.2% tal-Ewropej (69.8 miljuni) kienu jgħixu f'żoni tal-Objettiv 2 u bbenefikaw minn finanzjament totali ta' EUR 22.5 biljuni (9.6% tar-riżorsi totali bil-ħolqien ta' 730 000 impjieg "gross" u bil-biċċa kbira tal-indikaturi juru livelli għolja ta' rendiment (xogħol, innovazzjoni, riċerka u żvilupp (R&D), intensità ta' kapital uman, edukazzjoni u taħriġ, tagħlim għal tul il-ħajja) filwaqt li min-naħa l-oħra, indikaturi oħrajn (investiment barrani dirett (FDI), produttività) juru livelli aktar baxxi minn dawk tar-reġjuni ta' konverġenza; u, billi f'dak li jirrigwarda PGD per capita meta mqabbel mal-medja Ewropea, ir-reġjuni *in kwistjoni* jinsabu bil-bosta aktar 'il quddiem (122%) mir-reġjuni ta' konverġenza (59%) iżda safrattant juru tnaqqis ta' 4.4% f'dak il-perjodu,

Emenda

A. billi bejn l-2000 u l-2006 15.2% tal-Ewropej (69.8 miljuni) kienu jgħixu f'żoni tal-Objettiv 2 u bbenefikaw minn finanzjament totali ta' EUR 22.5 biljuni (9.6% tar-riżorsi totali bil-ħolqien ta' 730 000 impjieg "gross" u bil-biċċa kbira tal-indikaturi juru livelli għolja ta' rendiment (xogħol, innovazzjoni, riċerka u żvilupp (R&D), intensità ta' kapital uman, edukazzjoni u taħriġ, tagħlim għal tul il-ħajja) filwaqt li min-naħa l-oħra, indikaturi oħrajn (investiment barrani dirett (FDI), produttività) juru livelli aktar baxxi minn dawk tar-reġjuni ta' konverġenza; u, billi f'dak li jirrigwarda PGD per capita meta mqabbel mal-medja Ewropea, ir-reġjuni *in kwistjoni* jinsabu bil-bosta aktar 'il quddiem (122%) mir-reġjuni ta' konverġenza (59%) iżda safrattant juru tnaqqis ta' 4.4% f'dak il-perjodu; ***billi, madankollu, huwa tajjeb li fir-rigward tal-proposti tal-Kummissjoni Stiglitz jitmabbri l-indikaturi tal-evalwazzjoni tat-twerttiq tal-Objettiv 2 għal għodod godda li jippermettu li l-progress soċjali jiġi evalwat bl-aħjar mod,***

Or. fr

Emenda 2
Karima Delli

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa C

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

C. billi abbażi tat-tbassir l-aktar reċenti tal-Kummissjoni (2009-2011), is-sitwazzjoni tas-suq tax-xogħol se tibqa' sfavorevoli u r-rata tal-qgħad se tilhaq l-10.25% fl-UE, bit-telf ta' 2.25% tal-impjiegi għall-2009 u 1.25% għall-2010; is-setturi kruċjali tar-reġjun tal-UE juru: (a) zieda fl-ordnijiet godda u fil-fiduċja fis-sitwazzjoni industrijali ġenerali, għalkemm b'rata ta' produzzjoni ta' 20% aktar baxxa milli kienet fil-bidu tal-2008, (b) ikompli t-tnaqqis tal-attività fis-settur tal-manifattura, (c) tkompli d-diffikultà tal-SMEs sabiex jaċċessjaw *mikro-kreditu/finanzjament*,

Emenda

C. billi abbażi tat-tbassir l-aktar reċenti tal-Kummissjoni (2009-2011), is-sitwazzjoni tas-suq tax-xogħol se tibqa' sfavorevoli u r-rata tal-qgħad se tilhaq l-10.25% fl-UE, bit-telf ta' 2.25% tal-impjiegi għall-2009 u 1.25% għall-2010 ***b'mod partikolari b'zieda fid-diviżjoni soċjali fil-pajjiżi Membri***; is-setturi kruċjali tar-reġjun tal-UE juru: (a) zieda fl-ordnijiet godda u fil-fiduċja fis-sitwazzjoni industrijali ġenerali, għalkemm b'rata ta' produzzjoni ta' 20% aktar baxxa milli kienet fil-bidu tal-2008, (b) ikompli t-tnaqqis tal-attività fis-settur tal-manifattura, (c) tkompli d-diffikultà tal-SMEs sabiex jaċċessjaw *mikrokreditu/finanzjament*,

Or. fr

Emenda 3
Iratxe García Pérez

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa C a (ġdida)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

C. billi abbażi tat-tbassir l-aktar reċenti tal-Kummissjoni (2009-2011), is-sitwazzjoni tas-suq tax-xogħol se tibqa' sfavorevoli u r-rata tal-qgħad se tilhaq l-10.25% fl-UE, bit-telf ta' 2.25% tal-impjiegi għall-2009 u 1.25% għall-2010; is-setturi kruċjali tar-reġjun tal-UE juru: (a) zieda fl-ordnijiet godda u fil-fiduċja fis-sitwazzjoni industrijali ġenerali, għalkemm b'rata ta' produzzjoni ta' 20% aktar baxxa milli kienet fil-bidu tal-2008, (b) ikompli t-tnaqqis tal-attività fis-settur tal-manifattura, (c) tkompli d-diffikultà tal-SMEs sabiex jaċċessjaw *mikro-kreditu/finanzjament*,

Emenda

Ca. billi, anki jekk huwa minnu li għall-ewwel il-kriżi affettwat aktar lill-irġiel, attwalment ir-ritmu tal-qerda tal-impjiegi huwa l-istess għall-irġiel u għan-nisa, li l-preżenza ta' dawn tal-aħħar fis-suq tax-xogħol hija inferjuri għall-preżenza tal-irġiel fil-maġġoranza tal-pajjiżi tal-UE; billi minn kriżijiet oħra tghallimna li n-nisa għandhom riskju ikbar li ma jsibux xogħol iehor meta jitilfu xogħolhom; u billi l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa għandha impatt pożittiv fuq il-produttività u t-tkabbir ekonomiku u billi l-parteciġipazzjoni tan-nisa fis-suq tax-xogħol għandha hafna benefiċċji soċjali u ekonomiċi,

Or. es

Emenda 4

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Premessa D

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

D. waqt li jenfasizza l-fatt, li skont ir-Rapporti Strateġiċi Nazzjonali *għall-2009*, l-Istati Membri jidher li għamlu użu pjuttost differenti mill-istrumenti, mezzi u metodi għall-faċilizzazzjoni tal-politika għall-koeżjoni proposta mill-Kummissjoni sabiex jikkumbattu l-kriżi u *żiedu* n-nefqa reali (bħal użu ta' 100% ***tal-finanzjament***, bidliet fil-linji gwida u l-vernijiet u l-finanzjament għall-programmi operazzjonali u *t-twegida* għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri ta' implimentazzjoni),

Emenda

D. waqt li jenfasizza l-fatt, li skont ir-Rapporti Strateġiċi Nazzjonali *għall-2009*, l-Istati Membri jidher li għamlu użu pjuttost differenti mill-istrumenti, mezzi u metodi għall-faċilizzazzjoni tal-politika għall-koeżjoni proposta mill-Kummissjoni sabiex jikkumbattu l-kriżi u *żidu* n-nefqa reali (bħal użu ***tal-ghajnuna – kumpens Komunitarju*** ta' 100% ***fil-qafas tal-ESF***, bidliet fil-linji gwida u l-vernijiet u l-finanzjament għall-programmi operazzjonali u *t-twegiba* għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri ta' implimentazzjoni),

Or. el

Emenda 5

Markus Pieper, Sophie Auconie, Sabine Verheyen, Joachim Zeller

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Premessa D

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

D. waqt li jenfasizza l-fatt, li skont ir-Rapporti Strateġiċi Nazzjonali *għall-2009*, l-Istati Membri jidher li għamlu użu pjuttost differenti mill-istrumenti, mezzi u metodi għall-faċilizzazzjoni tal-politika għall-koeżjoni proposta mill-Kummissjoni sabiex jikkumbattu l-kriżi u *żiedu* n-nefqa reali (bħal ***użu ta' 100% tal-finanzjament***, bidliet fil-linji gwida u l-vernijiet u l-finanzjament għall-programmi operazzjonali u *t-twegida* għas-

Emenda

D. waqt li jenfasizza l-fatt, li skont ir-Rapporti Strateġiċi Nazzjonali *għall-2009*, l-Istati Membri jidher li għamlu użu pjuttost differenti mill-istrumenti, mezzi u metodi għall-faċilizzazzjoni tal-politika għall-koeżjoni proposta mill-Kummissjoni sabiex jikkumbattu l-kriżi u *żiedu* n-nefqa reali (bħal bidliet fil-linji gwida u l-vernijiet u l-finanzjament għall-programmi operazzjonali u *t-twegiba* għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri ta')

simplifikazzjoni tal-proċeduri ta' implimentazzjoni),

implimentazzjoni),

Or. de

Emenda 6

Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Premessa D

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

D. waqt li jenfasizza l-fatt, li skont ir-Rapporti Strateġiċi Nazzjonali *għall-2009*, l-Istati Membri jidher li għamlu użu pjuttost differenti mill-istrumenti, mezzi u metodi għall-faċilizzazzjoni tal-politika għall-koeżjoni proposta mill-Kummissjoni sabiex jikkumbattu l-kriżi u *żiedu* n-nefqa reali (bhal *użu ta' 100% tal-finanzjament*, bidliet fil-linji gwida u l-vernijiet u l-finanzjament għall-programmi operazzjonali u *t-twegida* għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri ta' implimentazzjoni),

Emenda

D. waqt li jenfasizza l-fatt, li skont ir-Rapporti Strateġiċi Nazzjonali *għall-2009*, l-Istati Membri jidher li għamlu użu pjuttost differenti mill-istrumenti, mezzi u metodi għall-faċilizzazzjoni tal-politika għall-koeżjoni proposta mill-Kummissjoni sabiex jikkumbattu l-kriżi u *żidu* n-nefqa reali (bhal bidliet fil-linji gwida u l-vernijiet u l-finanzjament għall-programmi operazzjonali u *t-twegiba* għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri ta' implimentazzjoni),

Or. es

Emenda 7

Filiz Hakaeva Hyusmenova

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

1. Jenfasizza li fil-kuntest tal-kriżi finanzjarja u ekonomika dinjija u tat-tnaqqis fl-attività ekonomika, il-politika reġjonali tal-UE hija strument fundamentali li jagħti kontribut deċiżiv għall-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku u jikkostitwixxi l-akbar sors ta' investiment

Emenda

1. Jenfasizza li fil-kuntest tal-kriżi finanzjarja u ekonomika dinjija u tat-tnaqqis fl-attività ekonomika, il-politika reġjonali tal-UE hija strument fundamentali *ta' twassil* li jagħti kontribut deċiżiv għall-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku u jikkostitwixxi l-akbar sors ta' investiment

tal-Komunità fl-ekonomija reali u jipprovdi appoġġ notevoli għall-investment pubbliku, inkluż fil-livell reġjonali u lokali;

tal-Komunità fl-ekonomija reali u jipprovdi appoġġ notevoli għall-investment pubbliku, inkluż fil-livell reġjonali u lokali; ***jinnota li huwa essenzjali li jiġi żgurat li nohorgu b'suċċess mill-kriżi biex niksbu żvilupp sostenibbli għal perjodu ta' terminu twil billi tissahhah il-kompetittività, l-impjieġ u l-attraenza tar-reġjuni Ewropej;***

Or. en

Emenda 8 Karima Delli

Mozzjoni għal riżoluzzjoni Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

2. Jinnota li l-Fondi Strutturali huma strumenti qawwija mfasslin sabiex jgħinu lir-reġjuni fir-ristrutturar ekonomiku u soċjali tagħhom *u jippromwovu l-koeżjoni territorjali*, kif ukoll għall-implimentazzjoni tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku u, b'mod partikolari, l-iżvilupp u *l-kompetittività* b'appoġġ għall-użu sistematiku u effettiv tagħhom;

Emenda

2. Jinnota li l-Fondi Strutturali huma strumenti qawwija mfasslin sabiex jgħinu lir-reġjuni fir-ristrutturar ekonomiku u soċjali tagħhom *u jippromwovu l-koeżjoni territorjali filwaqt li jiġu kkunsidrati l-htigijiet speċifiċi tal-bliet b'mod partikolari taż-żoni urbani li jinsabu f'diffikultà* kif ukoll għall-implimentazzjoni tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku u, b'mod partikolari, l-iżvilupp u *l-kompetittività* b'appoġġ għall-użu sistematiku u effettiv tagħhom; ***jenfasizza li l-objettiv tal-kompetittività ma jistax jintlahaq bi hsara għall-koperazzjoni u s-solidarjetà bejn ir-reġjuni;***

Or. fr

Emenda 9 Ricardo Cortés Lastra

Mozzjoni għal riżoluzzjoni Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

2. Jinnota li l-Fondi Strutturali huma strumenti qawwija mfasslin sabiex jgħinu lir-regġuni fir-ristrutturar ekonomiku u soċjali tagħhom *u jippromwovu l-koeżjoni territorjali*, kif ukoll għall-implimentazzjoni tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku u, b'mod partikolari, l-iżvilupp u *l-kompetittività* b'appoġġ għall-użu sistematiku u effettiv tagħhom;

Emenda

2. Jinnota li l-Fondi Strutturali huma strumenti qawwija mfasslin sabiex jgħinu lir-regġuni fir-ristrutturar ekonomiku u soċjali tagħhom *u jippromwovu l-koeżjoni territorjali*, kif ukoll għall-implimentazzjoni tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku u, b'mod partikolari, l-iżvilupp u *l-kompetittività u t-theġġig tal-holqien tal-impjegi* b'appoġġ għall-użu sistematiku u effettiv tagħhom;

Or. de

Emenda 10
Kerstin Westphal

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

2. Jinnota li l-Fondi Strutturali huma strumenti qawwija mfasslin sabiex jgħinu lir-regġuni fir-ristrutturar ekonomiku u soċjali tagħhom *u jippromwovu l-koeżjoni territorjali*, kif ukoll għall-implimentazzjoni tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku u, b'mod partikolari, l-iżvilupp u *l-kompetittività* b'appoġġ għall-użu sistematiku u effettiv tagħhom;

Emenda

2. Jinnota li l-Fondi Strutturali huma strumenti qawwija mfasslin sabiex jgħinu lir-regġuni fir-ristrutturar ekonomiku u soċjali tagħhom *u jippromwovu l-koeżjoni territorjali*, kif ukoll għall-implimentazzjoni tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku u, b'mod partikolari, l-iżvilupp u *l-kompetittività u t-theġġig tal-holqien tal-impjegi* b'appoġġ għall-użu sistematiku u effettiv tagħhom;

Or. de

Emenda 11
Iratxe García Pérez

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

2. Jinnota li l-Fondi Strutturali huma strumenti qawwija mfasslin sabiex jgħinu lir-reġjuni fir-ristrutturar ekonomiku u soċjali tagħhom *u jippromwovu l-koeżjoni territorjali*, kif ukoll għall-implimentazzjoni tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku u, b'mod partikolari, l-iżvilupp u *l-kompetittività* b'appoġġ għall-użu sistematiku u effettiv tagħhom;

Emenda

2. Jinnota li l-Fondi Strutturali huma strumenti qawwija mfasslin sabiex jgħinu lir-reġjuni fir-ristrutturar ekonomiku u soċjali tagħhom *u jippromwovu l-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali*, kif ukoll għall-implimentazzjoni tal-Pjan Ewropew għall-Irkupru Ekonomiku u, b'mod partikolari, l-iżvilupp u *l-kompetittività* b'appoġġ għall-użu sistematiku u effettiv tagħhom;

Or. es

Emenda 12
Iratxe García Pérez

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda 13
Kerstin Westphal

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Emenda

2a. Jappoġġja l-proposta tal-Kummissjoni li tippreżenta inizjattiva għat-titjib tan-netwerks tal-Ewropa biex jinbena “supernetwerk” Ewropew, “netwerks intelligenti” u interkonnessjonijiet, bl-għajnuna tal-Fondi Strutturali u tal-BEI, haġa li għandha tikkontribwixxi biex jonqsu d-diskrepanzi reġjonali u biex ittkabbir ekonomiku sostenibbli jiġi kkonsolidat;

Or. es

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

3. Jinnota bi pjaċir ir-riżultati pożittivi osservati tul il-perjodu ta' qabel il-kriżi ekonomika fir-rigward tal-biċċa l-kbira tal-indikaturi għar-regġuni tal-Objettiv 2, jiġifieri l-livelli għoljin ta' rendiment fl-impjiegi, l-innovazzjoni, ir-riċerka u l-iżvilupp (R&D), l-intensità ta' kapital uman, l-edukazzjoni u t-taħriġ, it-tagħlim għal tul il-ħajja, u jitlob li dawn il-vantaġġi komparattivi jkunu sostnuti permezz ta' tishih tal-istrumenti tal-Objettiv 2;

Emenda

3. Jinnota bi pjaċir ir-riżultati pożittivi osservati tul il-perjodu ta' qabel il-kriżi ekonomika fir-rigward tal-biċċa l-kbira tal-indikaturi għar-regġuni tal-Objettiv 2, jiġifieri l-livelli għoljin ta' rendiment fl-impjiegi, l-innovazzjoni, ir-riċerka u l-iżvilupp (R&D), l-intensità ta' kapital uman, l-edukazzjoni u t-taħriġ, it-tagħlim għal tul il-ħajja, ***jenfasizza li l-impatti tal-kriżi fuq l-ekonomija m'għandhomx iwasslu għat-tnaqqis fl-appoġġ li għandu l-għan li jtejjeb l-impjeg f'termini ta' kwantità u ta' kwalità***, u jitlob li dawn il-vantaġġi komparattivi jkunu sostnuti permezz ta' tishih tal-istrumenti tal-Objettiv 2;

Or. de

Emenda 14 Kerstin Westphal

Mozzjoni għal riżoluzzjoni Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrateġija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni* ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tishih tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regġuni kollha u l-SMEs kollha li qeghdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-tkabbir potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrateġija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

Emenda

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrateġija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni* ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tishih tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regġuni kollha u l-SMEs kollha li qeghdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-tkabbir potenzjali tagħhom; ***jenfasizza, barra minn hekk, l-isforzi li għandhom l-għan li jtejjeb l-impjiegi f'termini ta' kwantità u ta' kwalità, permezz ta' kundizzjonijiet tax-xogħol adegwati, għall-irġiel u n-nisa, filwaqt li jiġi żgurat l-aċċess għall-***

edukazzjoni u għat-tahriġ; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrateġija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

Or. de

Emenda 15
Vasilica Viorica Dăncilă

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrateġija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni* ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tishiĥ tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regġuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-tkabbir potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrateġija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

Emenda

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrateġija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni* ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tishiĥ tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regġuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-tkabbir potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrateġija aktar qawwija UE 2020 li ġejja, ***inklużi politiki li jużaw bl-aħjar mod il-potenzjal li tirrappreżenta t-terza età f'termini tal-ekonomija parteċipattiva, filwaqt li xorta tiġi kkunsidrata l-importanza dejjem tikber ta' din il-kategorija soċjali fil-popolazzjoni tal-UE;***

Or. ro

Emenda 16
Richard Seeber

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrateġija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni* ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tishih tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regġuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-tkabbir potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrateġija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

Emenda

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrateġija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni* ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tishih tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regġuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-tkabbir potenzjali tagħhom, ***b'mod partikolari fis-setturi tat-turiżmu u tas-servizzi***; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrateġija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

Or. de

Emenda 17

Iosif Matula, Iuliu Winkler

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrateġija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni* ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tishih tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regġuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-tkabbir potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrateġija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

Emenda

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrateġija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni* ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tishih tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regġuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-tkabbir potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrateġija aktar qawwija UE 2020 li ġejja, ***b'mod impliċitu permezz tal-enfasi fuq il-vantaġġi tas-suq uniku Ewropew***;

Or. ro

Emenda 18
Ian Hudghton

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrategija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni* ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tisħih tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-reġjuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-tkabbir potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrategija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

Emenda

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrategija tal-UE 2020: *l-esplojtazzjoni* ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tisħih tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-reġjuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-tkabbir potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrategija aktar qawwija UE 2020 li ġejja ***filwaqt li jiġi żgurat li l-Objettiv 2 jibqa' jiffoka fuq it-twassil tal-koeżjoni territorjali tal-UE;***

Or. en

Emenda 19
Karima Delli

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrategija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni* ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tisħih tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-reġjuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin

Emenda

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrategija tal-UE 2020, ***b'mod partikolari, tkabbir intelligenti, sostenibbli u inklużiv, fost l-ohrajn: l-esplojtazzjoni*** ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tisħih tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività,

jiżviluppaw, u appoġġ għat-**tkabbir** potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrategija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regjuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-**tkabbir** potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrategija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

Or. fr

Emenda 20 **Iratxe García Pérez**

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **Paragrafu 4**

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrategija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni* ta' sorsi godda ta' **tkabbir** permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tishih tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regjuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-**tkabbir** potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrategija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

Emenda

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrategija tal-UE 2020 **għat-*tkabbir* intelliġenti, sostenibbli u inklużiv: l-esplotazzjoni** ta' sorsi godda ta' **tkabbir** permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tishih tal-koeżjoni territorjali u l-promozzjoni ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regjuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-**tkabbir** potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrategija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

Or. es

Emenda 21 **Filiz Hakaeva Hyusmenova**

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **Paragrafu 4**

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrategija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni*

Emenda

4. Jappoġġa bil-herqa l-prijoritajiet kruċjali tal-istrategija tal-UE 2020: *l-esplotazzjoni*

ta' sorsi godda ta' tkabbir permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tishih tal-koeżjoni territorjali u ***l-promozzjoni*** ta' kundizzjonijiet aħjar għall-kompetittività, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regġuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-tkabbir potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrategija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

ta' sorsi godda ***biex jinkiseb*** tkabbir ***ekonomiku sostenibbli*** permezz tal-ekonomija diġitali, titjib fil-qafas regolatorju għat-tishih tal-koeżjoni territorjali u ***soċjali, il-promozzjoni*** ta' kundizzjonijiet ***u ambjent tan-negozju*** aħjar għall-kompetittività, ***holqien ta' impjiegi***, intraprenditorjat u innovazzjoni fir-regġuni kollha u l-SMEs kollha li qegħdin jiżviluppaw, u appoġġ għat-tkabbir potenzjali tagħhom; jitlob li dawn il-politiki kollha jissahħu aktar fil-qafas tal-istrategija aktar qawwija UE 2020 li ġejja;

Or. en

Emenda 22
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4 a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

4a. Jinnota bi thassib l-impatti soċjali negattivi fuq ir-regġuni tal-Objettiv 2 li jirriżultaw fiż-żieda tal-qgħad, tal-faqar u tal-esklużjoni soċjali u li jaffettwaw lill-gruppi soċjali l-aktar vulnerabbli (il-persuni qieghda, in-nisa, l-anzjani) u jistieden lill-Kummissjoni biex tiehu inizjattivi ta' appoġġ għall-SMEs sabiex tiżgura l-vijabilità tal-impjiegi eżistenti u l-holqien ta' numru kemm jista' jkun għoli ta' impjiegi godda

Or. el

Emenda 23
Iratxe García Pérez

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4 a (ġdid)

4a. Jenfasizza li l-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali tikkostitwixxi ċ-ċentru tal-Istrateġija UE 2020: il-politika ta' koeżjoni u l-Fondi Strutturali huma strument fundamentali biex jinkisbu l-prijoritajiet ta' tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inklużiv fl-Istati Membri u r-reġjuni;

Or. es

Emenda 24

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5**

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, u jappoġġa l-politika tal-Kummissjoni rigward il-possibiltà **ta'** "kumpens ta' 100%" wara li jkun hemm talba minn Stat Membru rigward is-sehem tal-ispiza *pubbliku* tagħhom fi proġetti kofinanzjati;

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, u jappoġġa l-politika tal-Kummissjoni rigward il-possibiltà **li tintuża l-ghajnuna Komunitarja** - "kumpens ta' 100%" wara li jkun hemm talba minn Stat Membru rigward is-sehem tal-ispiza *pubblika* tagħhom fi proġetti kofinanzjati **għall-2009-2010 fil-kuntest tal-ESF, meta jkunu behsiebhom li jiżguraw il-vijabilità tal-impjegi eżistenti u l-holqien ta' impjegi godda;**

Or. el

Emenda 25
Michael Theurer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, ***u jappoġġa l-politika tal-Kummissjoni rigward il-possibiltà ta' "kumpens ta' 100%" wara li jkun hemm talba minn Stat Membru rigward is-sehem tal-ispiża pubbliku tagħhom fi proġetti kofinanzjati;***

Emenda

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, ***iqis, madankollu, li l-finanzjament ta' 100 % propost mill-Kummissjoni huwa eċċessiv, għax dan ma jhegġiġx aktar lill-Istati Membri, permezz tal-kofinanzjament nazzjonali, biex jiżguraw l-effikaċja u l-profitt tal-miżuri adottati u jinghaqad mal-Kunsill meta jiċhad l-hekk imsejjah "frontloading" fil-verżjoni ppreżentata;***

Or. de

Emenda 26
Markus Pieper, Sophie Auconie, Sabine Verheyen, Joachim Zeller

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, ***u jappoġġa l-politika tal-Kummissjoni rigward il-possibiltà ta' "kumpens ta' 100%" wara li jkun hemm talba minn Stat Membru rigward is-sehem tal-ispiża pubbliku tagħhom fi proġetti kofinanzjati;***

Emenda

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, ***u jappoġġa l-politika tal-Kummissjoni; iqis neċessarju, għaldaqstant, li l-emenda tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006, fil-forma attwali tiegħu, adottata mill-Kunsill, tiġi vvutata malajr fil-Parlament u tiġi implimentata;***

Or. de

Emenda 27
Kerstin Westphal

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, ***u jappoġġa l-politika tal-Kummissjoni rigward il-possibiltà ta' "kumpens ta' 100%" wara li jkun hemm talba minn Stat Membru rigward is-sehem tal-ispiza pubbliku tagħhom fi proġetti kofinanzjati;***

Emenda

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri;

Or. de

Emenda 28
Lambert van Nistelrooij

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, ***u jappoġġa l-politika tal-Kummissjoni rigward il-possibiltà ta' "kumpens ta' 100%" wara li jkun hemm talba minn Stat Membru rigward is-sehem tal-ispiza pubbliku tagħhom fi proġetti kofinanzjati;***

Emenda

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri;

Or. en

Emenda 29

Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, ***u jappoġġa l-politika tal-Kummissjoni rigward il-possibiltà ta' "kumpens ta' 100%" wara li jkun hemm talba minn Stat Membru rigward is-sehem tal-ispiza pubbliku tagħhom fi proġetti kofinanzjati;***

Emenda

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri;

Or. es

Emenda 30

Vasilica Viorica Dăncilă

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

5. ***Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti*** tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li ***taffettwa l-Objettiv 2*** minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, u jappoġġa l-politika tal-Kummissjoni rigward il-possibiltà ta' "kumpens ta' 100%" wara li jkun hemm talba minn Stat Membru rigward is-sehem tal-ispiza *pubbliku* tagħhom fi proġetti kofinanzjati;

Emenda

5. ***Jenfasizza l-importanza*** tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li ***għandha impatti fl-ambitu tal-Objettiv 2*** minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, u jappoġġa l-politika tal-Kummissjoni rigward il-possibiltà ta' "kumpens ta' 100%" wara li jkun hemm talba minn Stat Membru rigward is-sehem tal-ispiza *pubblika* tagħhom fi proġetti kofinanzjati;

Or. ro

Emenda 31
Franz Obermayr

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, u jappoġġa l-politika tal-Kummissjoni rigward il-possibiltà ta' "kumpens **ta' 100%**" wara li jkun hemm talba minn Stat Membru rigward is-sehem tal-ispiza *pubbliku* tagħhom fi proġetti kofinanzjati;

Emenda

5. Jirrikonoxxi l-problema sinifikanti tat-tnaqqis fil-kontribut għall-kofinanzjament nazzjonali tal-programmi li taffettwa l-Objettiv 2 minhabba l-problemi finanzjarji kbar ta' bosta Stati Membri, u jappoġġa l-politika tal-Kummissjoni rigward il-possibiltà ta' "kumpens **parzjali**" wara li jkun hemm talba minn Stat Membru rigward is-sehem tal-ispiza *pubblika* tagħhom fi proġetti kofinanzjati;

Or. de

Emenda 32
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

6. Jinnota li minn total ta' 117-il programm operazzjonali finanzjati mill-ESF, **12** ġew orjentati mill-ġdid (għall-Awstrija, il-Ġermanja, l-Ungerija, l-Irlanda, il-Latvja, il-Litwanja, l-Olanda, il-Polonja, il-Portugall u **r-Renju** Unit, kif ukoll tnejn għal Spanja) bl-iskop li jiġu ttrattati b'żonnijiet speċifiċi kkawżati mill-kriżi, u jstieden lill-Kummissjoni sabiex tgħin lill-Istati Membri biex jużaw il-flessibilità disponibbli biex jerġġu jorjentaw il-programmi operazzjonali tagħhom sabiex tiġi pprovduta għajnuna ta' perjodu għal terminu qasir għal gruppi u kategoriji speċifiċi fir-riskju;

Emenda

6. Jinnota li minn total ta' 117-il programm operazzjonali finanzjati mill-ESF, **13** ġew orjentati mill-ġdid (għall-Awstrija, il-Ġermanja, l-Ungerija, l-Irlanda, il-Latvja, il-Litwanja, l-Olanda, il-Polonja, il-Portugall u **2 għar-Renju** Unit, kif ukoll tnejn għal Spanja) bl-iskop li jiġu ttrattati b'żonnijiet speċifiċi kkawżati mill-kriżi, u jstieden lill-Kummissjoni sabiex tgħin lill-Istati Membri biex jużaw il-flessibilità disponibbli biex jerġġu jorjentaw il-programmi operazzjonali tagħhom sabiex tiġi pprovduta għajnuna ta' perjodu għal terminu qasir għal gruppi u kategoriji speċifiċi fir-riskju;

Or. el

Emenda 33

Vasilica Viorica Dăncilă

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 6

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

6. Jinnota li minn total ta' 117-il programm operazzjonali finanzjati mill-ESF, 12 ġew orjentati mill-ġdid (għall-Awstrija, il-Ġermanja, l-Ungerija, l-Irlanda, il-Latvja, il-Litwanja, l-Olanda, il-Polonja, il-Portugall u r-Renju Unit, kif ukoll tnejn għal Spanja) bl-iskop li jiġu ttrattati b'zonnijiet speċifiċi kkawżati mill-kriżi, u jistieden lill-Kummissjoni sabiex tgħin lill-Istati Membri biex jużaw il-flessibilità disponibbli biex jerġgħu jorjentaw il-programmi operazzjonali tagħhom sabiex tiġi pprovduta għajjnuna ta' perjodu għal terminu qasir għal gruppi u kategoriji speċifiċi fir-riskju;

Emenda

6. Jinnota li minn total ta' 117-il programm operazzjonali finanzjati mill-ESF, 12 ġew orjentati mill-ġdid (għall-Awstrija, il-Ġermanja, l-Ungerija, l-Irlanda, il-Latvja, il-Litwanja, l-Olanda, il-Polonja, il-Portugall u r-Renju Unit, kif ukoll tnejn għal Spanja) bl-iskop li jiġu ttrattati b'zonnijiet speċifiċi kkawżati mill-kriżi, u jistieden lill-Kummissjoni sabiex tgħin lill-Istati Membri biex jużaw il-flessibilità disponibbli biex jerġgħu jorjentaw il-programmi operazzjonali tagħhom sabiex tiġi pprovduta għajjnuna ta' perjodu għal terminu qasir għal gruppi u kategoriji speċifiċi fir-riskju ***u b'mod partikolari biex jimplementaw il-programmi speċifiċi ta' appoġġ u ta' difiża tal-kategorija tat-terza età, kategorija li ntlaqet b'mod ahrax mill-kriżi u hija esposta għall-abbużi, il-vjolenzi u l-eskluzjoni soċjali;***

Or. ro

Emenda 34

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 6

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

6. Jinnota li minn total ta' 117-il programm operazzjonali finanzjati mill-ESF, 12 ġew orjentati mill-ġdid (għall-Awstrija, il-Ġermanja, l-Ungerija, l-Irlanda, il-Latvja, il-Litwanja, l-Olanda, il-Polonja, il-

Emenda

6. Jinnota li minn total ta' 117-il programm operazzjonali finanzjati mill-ESF, 12 ġew orjentati mill-ġdid (għall-Awstrija, il-Ġermanja, l-Ungerija, l-Irlanda, il-Latvja, il-Litwanja, l-Olanda, il-Polonja, il-

Portugall u r-Renju Unit, kif ukoll tnejn għal Spanja) bl-iskop li jiġu ttrattati b'zonnijiet speċifiċi kkawżati mill-kriżi, u jistieden lill-Kummissjoni sabiex tgħin lill-Istati Membri biex jużaw il-flessibilità disponibbli biex jerġgħu jorjentaw il-programmi operazzjonali tagħhom sabiex tiġi pprovduta għajnuna ta' perjodu għal terminu qasir għal gruppi u kategoriji speċifiċi fir-riskju;

Portugall u r-Renju Unit, kif ukoll tnejn għal Spanja) bl-iskop li jiġu ttrattati b'zonnijiet speċifiċi kkawżati mill-kriżi, u jistieden lill-Kummissjoni sabiex tgħin lill-Istati Membri biex jużaw il-flessibilità disponibbli biex jerġgħu jorjentaw il-programmi operazzjonali **u biex l-atturi reġjonali u lokali kkonċernati jiġu infurmati dwarhom fuq livell mifrux u malajr kemm jista' jkun**, sabiex tiġi pprovduta għajnuna ta' perjodu għal terminu qasir għal gruppi u kategoriji speċifiċi fir-riskju;

Or. fr

Emenda 35
Iratxe García Pérez

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6 a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

6a. Jinnota li s-Sitt Rapport dwar is-sitwazzjoni tal-koeżjoni ekonomika u soċjali jirrifletti s-sitwazzjoni soċjoekonomika differenti tat-tliet tipi ta' reġjuni u, b'mod partikolari, b'rabta mal-kapaċità tagħhom għall-kreattività, l-innovazzjoni u l-ispirtu intraprenditorjali. Kemm il-kriżi ekonomika attwali kif ukoll id-diversi fatturi varjabbli li jaffettwaw il-possibilitajiet tal-iżvilupp reġjonali (id-demografija, l-aċċessibilità, il-kapaċità għall-innovazzjoni, eċċ.) huma fatturi li jenfasizzaw l-eżistenza ta' dejta importanti li għandha tiġi kkunsidrata meta tiġi evalwata s-sitwazzjoni tal-ekonomiji lokali u reġjonali u meta titfassal politika ta' koeżjoni effikaċi, haġa li tehtieg l-inklużjoni ta' indikaturi ġodda għal PGD per capita għall-klassifikazzjoni tar-reġjuni fid-dawl tal-perjodu l-ġdid ta' programmazzjoni ta' wara l-2013;

Emenda 36
Michael Theurer, Riikka Manner

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6 a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

6a. Jappoġġja l-proposta tal-Kunsill bl-ghan li, għas-sena 2010, jiżdedu l-fondi mislufa mill-ESF b'4 % u mill-fond ta' koeżjoni bi 2 %, iżda għall-Istati Membri li l-PGD tagħhom naqas b'aktar minn 10 % biss jew li ngħataw għajna mill-IMF biex isahhu l-bilanċ tal-pagamenti tagħhom; jistieden lill-Kummissjoni biex teżamina minn fejn ġej id-dewmien fir-rigward tal-implimentazzjoni u biex issib soluzzjonijiet flessibbli dwar ir-regoli $n+2/n+3$ sabiex il-kreditu tal-Istati Membri ma jkunux nulli;

Or. de

Emenda 37
Ian Hudghton

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

7. Jiddispjaċih li s-Sitt Rapport ta' progress tal-Kummissjoni dwar il-koeżjoni ekonomika u soċjali ma jinkludix informazzjoni *kwalitativa* u *kwantitativa* speċifika dwar l-impatt fuq terminu qasir u terminu twil tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regjunijiet* tal-UE, b'mod partikulari fir-rigward tal-indikaturi ekonomiċi u soċjali l-aktar sinifikattivi; jistieden għalhekk lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta rapport/studju speċjali dwar l-

7. Jiddispjaċih li s-Sitt Rapport ta' progress tal-Kummissjoni dwar il-koeżjoni ekonomika u soċjali ma jinkludix informazzjoni *kwalitattiva* u *kwantitattiva* speċifika dwar l-impatt fuq terminu qasir u terminu twil tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regjunijiet* tal-UE, b'mod partikulari fir-rigward tal-indikaturi ekonomiċi u soċjali l-aktar sinifikattivi; jistieden għalhekk lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta rapport/studju speċjali dwar l-

effetti tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regjunijiet* tal-UE, b'mod partikulari *r-regjunijiet* tal-Objettiv 2;

effetti tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regjunijiet* tal-UE, b'mod partikulari *r-regjunijiet* tal-Objettiv 2, ***li jista' jintuża bhala l-bażi għal proposta dwar it-tkomplija tal-Objettiv 2 f'dawk l-oqsma fejn jista' jipprovi valur miżjud rigward il-fondi nazzjonali;***

Or. en

Emenda 38

Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

7. Jiddispijaci li s-Sitt Rapport ta' progress tal-Kummissjoni dwar il-koeżjoni ekonomika u soċjali ma jinkludix informazzjoni *kwalitativa* u *kwantitativa* speċifika dwar l-impatt fuq terminu qasir u terminu twil tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regjunijiet* tal-UE, b'mod partikulari fir-rigward tal-indikaturi ekonomiċi u soċjali l-aktar sinifikattivi; jistieden għalhekk lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta rapport/studju speċjali dwar l-effetti tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regjunijiet* tal-UE, b'mod partikulari *r-regjunijiet* tal-Objettiv 2;

Emenda

7. Jiddispijaci li s-Sitt Rapport ta' progress tal-Kummissjoni dwar il-koeżjoni ekonomika u soċjali ma jinkludix informazzjoni *kwalitativa* u *kwantitativa* speċifika dwar l-impatt fuq terminu qasir u terminu twil tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regjunijiet* tal-UE, b'mod partikulari fir-rigward tal-indikaturi ekonomiċi u soċjali l-aktar sinifikattivi; jistieden għalhekk lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta rapport/studju speċjali dwar l-effetti tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regjunijiet* tal-UE, b'mod partikulari *r-regjunijiet* tal-Objettiv 2, ***kif ukoll dwar il-possibilità ta' żieda jew tnaqqis fid-diskrepanzi reġjonali fl-ambitu tal-kriżi;***

Or. en

Emenda 39

Richard Seeber

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

7. Jiddispijaċih li s-Sitt Rapport ta' progress tal-Kummissjoni dwar il-koeżjoni ekonomika u soċjali ma jinkludix informazzjoni *kwalitativa* u *kwantitaiva* speċifika dwar l-impatt fuq terminu qasir u terminu twil tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regunijiet* tal-UE, b'mod partikulari fir-rigward tal-indikaturi ekonomiċi u soċjali l-aktar sinifikattivi; jistieden għalhekk lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta rapport/studju speċjali dwar l-effetti tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regunijiet* tal-UE, b'mod partikulari *r-regunijiet* tal-Objettiv 2;

Emenda

7. Jiddispijaċih li s-Sitt Rapport ta' progress tal-Kummissjoni dwar il-koeżjoni ekonomika u soċjali ma jinkludix informazzjoni *kwalitativa* u *kwantitaiva* speċifika dwar l-impatt fuq terminu qasir u terminu twil tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regunijiet* tal-UE, b'mod partikulari fir-rigward tal-indikaturi ekonomiċi u soċjali l-aktar sinifikattivi; jistieden għalhekk lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta rapport/studju speċjali dwar l-effetti tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regunijiet* tal-UE, b'mod partikulari *r-regunijiet* tal-Objettiv 2 **u dawk li gradwalment qed titnehhilhom l-ghajnuna**;

Or. de

Emenda 40
Franz Obermayr

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

7. Jiddispijaċih li s-Sitt Rapport ta' progress tal-Kummissjoni dwar il-koeżjoni ekonomika u soċjali ma jinkludix informazzjoni *kwalitativa* u *kwantitaiva* speċifika dwar l-impatt fuq terminu qasir u terminu twil tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regunijiet* tal-UE, b'mod partikulari fir-rigward tal-indikaturi ekonomiċi u soċjali l-aktar sinifikattivi; jistieden għalhekk lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta rapport/studju speċjali dwar l-effetti tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regunijiet* tal-UE, b'mod partikulari *r-regunijiet* tal-Objettiv 2;

Emenda

7. Jiddispijaċih li s-Sitt Rapport ta' progress tal-Kummissjoni dwar il-koeżjoni ekonomika u soċjali ma jinkludix informazzjoni *kwalitativa* u *kwantitaiva* speċifika dwar l-impatt fuq terminu qasir u terminu twil tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regunijiet* tal-UE, b'mod partikulari fir-rigward tal-indikaturi ekonomiċi u soċjali l-aktar sinifikattivi; jistieden għalhekk lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta rapport/studju speċjali dwar l-effetti tal-kriżi finanzjarja u ekonomika *fir-regunijiet* tal-UE, b'mod partikulari *r-regunijiet* tal-Objettiv 2; **din l-evalwazzjoni għandha ssir bla dewmien sabiex ikunu jistghu jintemmu l-**

Emenda 41
Karima Delli

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

8. Jilqa' bi pjaċir il-miżuri ta' appoġġ għal impriżi fl-ambitu tal-politika għall-koeżjoni (madwar EUR 55 biljun bejn l-2007 u l-2013) li bosta minnhom jirrigwardaw it-tishiġ tal-innovazzjoni u l-modernizzazzjoni tal-SMEs, u jifhem li l-miżuri ta' intervent proposti favur l-impriżi jridu jimmiraw lejn ir-riżultati fit-tul tar-ristrutturar u mhux lejn interventi ta' emerġenza għas-salvagwardja ekonomika, li bosta drabi jkunu inkompatibbli mal-politiki tal-għajnuna Statali;

Emenda

8. Jilqa' bi pjaċir il-miżuri ta' appoġġ għal impriżi fl-ambitu tal-politika għall-koeżjoni (madwar EUR 55 biljun bejn l-2007 u l-2013) li bosta minnhom jirrigwardaw it-tishiġ tal-innovazzjoni u l-modernizzazzjoni tal-SMEs, u jifhem li l-miżuri ta' intervent proposti favur l-impriżi jridu jimmiraw lejn ir-riżultati fit-tul tar-ristrutturar ***u t-tranżizzjoni lejn ekonomija aktar sostenibbli*** u mhux lejn interventi ta' emerġenza għas-salvagwardja ekonomika, li bosta drabi jkunu inkompatibbli mal-politiki tal-għajnuna Statali;

Emenda 42
Iosif Matula

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

8. Jilqa' bi pjaċir il-miżuri ta' appoġġ għal impriżi fl-ambitu tal-politika għall-koeżjoni (madwar EUR 55 biljun bejn l-2007 u l-2013) li bosta minnhom jirrigwardaw it-tishiġ tal-innovazzjoni u l-modernizzazzjoni tal-SMEs, u jifhem li l-miżuri ta' intervent proposti favur l-impriżi jridu jimmiraw lejn ir-riżultati fit-tul tar-

Emenda

8. Jilqa' bi pjaċir il-miżuri ta' appoġġ għal impriżi fl-ambitu tal-politika għall-koeżjoni (madwar EUR 55 biljun bejn l-2007 u l-2013) li bosta minnhom jirrigwardaw it-tishiġ tal-innovazzjoni u l-modernizzazzjoni tal-SMEs, ***filwaqt li xorta tiġi kkunsidrata l-promozzjoni kbira tal-mudelli ta' suċċess f'dan il-qasam***, u

ristrutturar u mhux lejn interventi ta' emerġenza għas-salvagwardja ekonomika, li bosta drabi jkunu inkompatibbli mal-politiki tal-għajnuna Statali;

jifhem li l-miżuri ta' intervent proposti favur l-imprizi jridu jimmiraw lejn ir-riżultati fit-tul tar-ristrutturar u mhux lejn interventi ta' emerġenza għas-salvagwardja ekonomika, li bosta drabi jkunu inkompatibbli mal-politiki tal-għajnuna Statali;

Or. ro

Emenda 43
Michael Theurer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

8. Jilqa' bi pjaċir il-miżuri ta' appoġġ għal imprizi fl-ambitu tal-politika għall-koeżjoni (madwar EUR 55 biljun bejn l-2007 u l-2013) li bosta minnhom jirrigwardaw it-tishih tal-innovazzjoni u l-modernizzazzjoni tal-SMEs, u jifhem li l-miżuri ta' intervent proposti favur l-imprizi jridu jimmiraw lejn ir-riżultati fit-tul tar-ristrutturar u mhux lejn interventi ta' emerġenza għas-salvagwardja ekonomika, li bosta drabi jkunu inkompatibbli mal-politiki tal-għajnuna Statali;

Emenda

8. Jilqa' bi pjaċir il-miżuri ta' appoġġ għal imprizi fl-ambitu tal-politika għall-koeżjoni (madwar EUR 55 biljun bejn l-2007 u l-2013) li bosta minnhom jirrigwardaw it-tishih tal-innovazzjoni, ***it-trasferiment tat-teknoloġiji*** u l-modernizzazzjoni tal-SMEs, u jifhem li l-miżuri ta' intervent proposti favur l-imprizi jridu jimmiraw lejn ir-riżultati fit-tul tar-ristrutturar u mhux lejn interventi ta' emerġenza għas-salvagwardja ekonomika, li bosta drabi jkunu inkompatibbli mal-politiki tal-għajnuna Statali;

Or. de

Emenda 44
Iratxe García Pérez

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8 a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

8a. Jenfasizza li, biex il-kriżi tiġi affrontata, jehtieġ li wiehed jinvesti fir-

riċerka u l-iżvilupp, kif ukoll fl-innovazzjoni, l-edukazzjoni u t-teknoloġiji li jużaw ir-riżorsi b'mod effikaċi, haġa li għandha tkun ta' benefiċċju kemm għas-setturi tradizzjonali u ż-żoni rurali kif ukoll għall-ekonomiji ta' servizzi b'hiliet avvanzati, u għaldaqstant għandha ssahħah il-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali; jinnota li jeħtieġ li jiġi żgurat finanzjament raġonevoli u aċċessibbli, li fih il-Fondi Strutturali jkollhom rwol essenzjali;

Or. es

Emenda 45
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma varji strutturali u ta' żvilupp u l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti *finanzjarji* allokatu għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw il-kompetittività u l-impjiegi, *b'emfasi* fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs;

Emenda

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma varji strutturali u ta' żvilupp u l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti *finanzjarji* allokatu għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw il-kompetittività u l-impjiegi, *b'emfasi* fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs, *filwaqt li jiġi żgurat l-ikbar aċċess possibbli għall-istrumenti tal-inginerija finanzjarja (Jaspers, Jeremie, Jessica u Jasmine) lil dawn tal-aħħar;*

Or. ro

Emenda 46
Ian Hudghton

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma varji strutturali u ta' żvilupp u l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti *finanzjarji* allokatu għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw il-kompetittività u l-impjiegi, *b'emfasi* fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs;

Emenda

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma varji strutturali u ta' żvilupp u l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti *finanzjarji* allokatu għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw il-kompetittività u l-impjiegi, *b'emfasi* fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs, ***u biex jużaw din l-evidenza biex ihejju u jipprevedu l-Koeżjoni futura tal-UE għall-Objettiv 2 għal dawk l-oqsma, fil-livell reġjonali u lokali, fejn il-valur miżjud tal-interventi tal-UE jista' jintwera;***

Or. en

Emenda 47
Oldřich Vlasák

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma varji strutturali u ta' żvilupp u l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti *finanzjarji* allokatu għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw ***il-kompetittività u l-impjiegi, b'emfasi fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs;***

Emenda

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma varji strutturali u ta' żvilupp u l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti *finanzjarji* allokatu għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw ***l-intraprenditorjat u l-SMEs sabiex isahhu l-kompetittività tagħhom u b'hekk anki l-potenzjal tat-tkabbir tal-impjiegi;***

Or. cs

Emenda 48
Richard Seeber

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma varji strutturali u ta' żvilupp u l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti *finanzjarji* allokatati għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw il-kompetittività u l-impjiegi, *b'emfasi* fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs;

Emenda

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma varji strutturali u ta' żvilupp u l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti *finanzjarji* allokatati għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw il-kompetittività u l-impjiegi, *b'emfasi* fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs, ***b'mod partikolari l-intrapriżi fis-setturi tatturiżmu u tas-servizzi;***

Or. de

Emenda 49
Michael Theurer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma varji strutturali u ta' żvilupp u l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti *finanzjarji* allokatati għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw il-kompetittività u l-impjiegi, *b'emfasi* fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs;

Emenda

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma varji strutturali u ta' żvilupp u l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti *finanzjarji* allokatati għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw il-kompetittività u l-impjiegi, *b'emfasi* fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs; ***l-iżvilupp tal-enerġiji rinnovabbli għandu potenzjali kbar;***

Or. de

Emenda 50
Karima Delli

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma varji strutturali u ta' żvilupp u l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti *finanzjarji* allokatu għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw il-kompetittività u l-impjiegi, *b'emfasi* fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs;

Emenda

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma varji strutturali u ta' żvilupp u l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti *finanzjarji* allokatu għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw il-kompetittività u l-impjiegi ***u l-harsien u t-titjib tal-ambjent***, *b'emfasi* fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs ***u l-korpi tal-ekonomija soċjali***;

Or. fr

Emenda 51
Vasilica Viorica Dăncilă

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma ***varji*** strutturali u ta' żvilupp u ***l-użu li jsir mill-opportunitajiet li joffru l-istrumenti*** *finanzjarji* allokatu għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw il-kompetittività u l-impjiegi, *b'emfasi* fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs;

Emenda

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jimmoniterjaw b'mod kontinwu l-impatt tal-kriżi f'oqsma strutturali u ta' żvilupp u ***l-implimentazzjoni tal-istrumenti*** *finanzjarji* allokatu għall-Objettiv 2 primarjament sabiex jappoġġaw il-kompetittività u l-impjiegi, *b'emfasi* fuq l-intraprenditorjat u l-SMEs;

Or. ro

Emenda 52
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9 a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

9a. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jevalwaw u jippromwovu s-sinergiji kollha bejn l-istrumenti tal-politika ta' koeżjoni u tal-kompetittività fil-livell reġjonali, nazzjonali, transkonfinali u Ewropew;

Or. el

Emenda 53
Franz Obermayr

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 10

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

10. Jilqa' bi pjaċir il-politika tal-Kummissjoni għal (a) l-estensjoni tal-perjodu ta' eliġibiltà skont il-programmi operazzjonali 2000-2006 sabiex ikunu jistgħu jintużaw għall-massimu r-rizorsi kollha tal-politika għall-koeżjoni, (b) is-simplifikazzjoni tar-rekwiżiti u l-proċeduri amministrattivi u l-immaniġġjar finanzjarju tal-programmi, filwaqt li sadanittant jiġi żgurat il-monitoragg meħtieġ għal każijiet eventwali ta' żbalji jew frodi;

10. Jilqa' bi pjaċir il-politika tal-Kummissjoni għal (a) l-estensjoni tal-perjodu ta' eliġibiltà skont il-programmi operazzjonali 2000-2006 sabiex ikunu jistgħu jintużaw għall-massimu r-rizorsi kollha tal-politika għall-koeżjoni, (b) is-simplifikazzjoni tar-rekwiżiti u l-proċeduri amministrattivi u l-immaniġġjar finanzjarju tal-programmi, filwaqt li sadanittant jiġi żgurat il-monitoragg meħtieġ għal każijiet eventwali ta' żbalji jew frodi; ***f'dan ir-rigward, għandhom jiġu stabbiliti obbligi sabiex jithegġu l-proġetti rilevanti u tiġi evitata l-imġiba illegali mill-faži ta' thejjija;***

Or. de

Emenda 54
Michael Theurer, Riikka Manner

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

11. Jappoġġa l-politika ta' "finanzjament minn qabel" għal programmi taht il-politika għall-koeżjoni 2007-2013 li pproduċiet likwidità immedjata ta' EUR 6.25 biljun għall-2009 għal investiment fl-ambitu tal-pakketti finanzjarji li qabel fuqhom kull Stat Membru;

imhassar

Or. de

Emenda 55
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11 a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

11a. Jinnota li r-reġjuni urbani kif ukoll iċ-ċentri urbani fin-natura tagħhom għandhom problemi soċjali speċifiċi u kbar (rati għolja ta' qghad, emarginazzjoni, esklużjoni soċjali, eċċ.) li jiġu aggravati taht l-effett tal-kriżi u li huwa tajjeb li jiġu studjati fid-dettall sabiex jiġu stabbiliti l-miżuri attivi adegwati, għal perjodu għal terminu qasir u fit-tul;

Or. el

Emenda 56
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

12. Jappoġġa l-politika għall-ghajjnuna għal proġetti kbar *ghar-reġjunui (finanzjament ta' EUR 50 miljun u aktar) li l-Kummissjoni introduċiet fl-2009, u jitlob li jkun hemm żieda oħra ta' aktar minn 25% għall-finanzjament ipprovdut permezz ta' JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) bil-mira ta' preparazzjoni u implimentazzjoni malajr hafna ta' proġetti kbar;*

Emenda

12. Jappoġġa l-politika għall-ghajjnuna għal proġetti kbar *ghar-reġjuni (proġetti li l-ispiza totali tagħhom hija ta' EUR 50 miljun u aktar) li l-Kummissjoni introduċiet fl-2009, u jitlob li jkun hemm żieda oħra ta' aktar minn 25% għall-finanzjament ipprovdut permezz ta' JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) li jmur speċifikament ghar-reġjuni tal-Objettiv 2, bil-mira li tithegġeg it-thejjija shiha u implimentazzjoni malajr hafna ta' proġetti kbar li, attwalment, għadhom ftit;*

Or. el

Emenda 57
Kerstin Westphal

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

12. Jappoġġa l-politika għall-ghajjnuna għal proġetti kbar *ghar-reġjunui (finanzjament ta' EUR 50 miljun u aktar) li l-Kummissjoni introduċiet fl-2009, u jitlob li jkun hemm żieda oħra ta' aktar minn 25% għall-finanzjament ipprovdut permezz ta' JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) bil-mira ta' preparazzjoni u implimentazzjoni malajr hafna ta' proġetti kbar;*

Emenda

12. Jappoġġa l-politika għall-ghajjnuna għal proġetti kbar *ghar-reġjuni (finanzjament ta' EUR 50 miljun u aktar) li l-Kummissjoni introduċiet fl-2009, u jittama li ż-żieda fil-fondi ta' JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) li saret s'issa tkun effikaċi;*

Or. de

Emenda 58
Vasilica Viorica Dăncilă

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

12. Jappoġġa l-politika għall-ghajjnuna għal proġetti kbar *għar-reġjunui* (finanzjament ta' EUR 50 miljun u aktar) li l-Kummissjoni introduċiet fl-2009, u jitlob li jkun hemm żieda oħra ta' aktar minn 25% għall-finanzjament ipprovdut permezz ta' JASPERS (*Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions*) bil-mira ta' preparazzjoni u implimentazzjoni malajr hafna ta' proġetti kbar;

Emenda

12. Jappoġġa l-politika għall-ghajjnuna għal proġetti kbar *għar-reġjuni* (finanzjament ta' EUR 50 miljun u aktar) li l-Kummissjoni introduċiet fl-2009, u jitlob li jkun hemm żieda oħra ta' aktar minn 25% għall-finanzjament ipprovdut permezz ta' JASPERS bil-mira ta' preparazzjoni u implimentazzjoni malajr hafna ta' proġetti kbar, ***filwaqt li jinsisti li titwettaq analiżi komparattiva perjodikament bejn ir-riżultati miskuba u l-effetti antiċipati u l-finanzjament mehtieġ għat-twettiq tal-obiettivi, filwaqt li xorta jiġu kkunsidrati l-effetti ta' dawn il-proġetti għal perjodi għal terminu medju u twil fuq iż-żieda fil-kompetittività ekonomika tar-reġjuni Ewropej;***

Or. ro

Emenda 59
Karima Delli

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

12. Jappoġġa l-politika għall-ghajjnuna għal proġetti kbar *għar-reġjunui* (finanzjament ta' EUR 50 miljun u aktar) li l-Kummissjoni introduċiet fl-2009, u jitlob li jkun hemm żieda oħra ta' aktar minn 25% għall-finanzjament ipprovdut permezz ta' JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) bil-mira ta' preparazzjoni u implimentazzjoni malajr hafna ta' proġetti kbar;

Emenda

12. Jappoġġa l-politika għall-ghajjnuna għal proġetti kbar *għar-reġjuni* (finanzjament ta' EUR 50 miljun u aktar) li l-Kummissjoni introduċiet fl-2009 ***u li m'għandhomx isiru bi hsara tal-iżvilupp poliċentriku u bbilanċjat u għaldaqstant il-koeżjoni territorjali tal-UE***, u jitlob li jkun hemm ***titjib tat-trasparenza tad-deċiżjoni dwar il-finanzjament tal-proġetti l-kbar għall-UE*** u li jkun hemm żieda oħra

ta' aktar minn 25% għall-finanzjament ipprovdut permezz ta' JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) bil-mira ta' preparazzjoni u implimentazzjoni malajr hafna ta' proġetti kbar;

Or. fr

Emenda 60
Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

12. Jappoġġa l-politika għall-ghajnuna għal proġetti kbar *għar-regjunui* (finanzjament ta' EUR 50 miljun u aktar) li l-Kummissjoni introduċiet fl-2009, u jitlob li jkun hemm żieda oħra ta' aktar minn 25% għall-finanzjament ipprovdut permezz ta' JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) bil-mira ta' preparazzjoni u implimentazzjoni malajr hafna ta' proġetti kbar;

Emenda

12. Jappoġġa l-politika għall-ghajnuna għal proġetti kbar *għar-regjuni* (finanzjament ta' EUR 50 miljun u aktar) li l-Kummissjoni introduċiet fl-2009, ***jirrikonoxxi l-importanza tal-istrumenti tal-inginerija finanzjarja u tal-koperazzjoni mal-BEI, b'mod partikolari JASPERS, JEREMIE u JESSICA*** u jitlob li jkun hemm żieda oħra ta' aktar minn 25% għall-finanzjament ipprovdut permezz ta' JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) bil-mira ta' preparazzjoni u implimentazzjoni malajr hafna ta' proġetti kbar;

Or. es

Emenda 61
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

12. Jappoġġa ***l-politika għall-ghajnuna***

Emenda

12. Jappoġġa ***l-istrumenti ta' finanzjament***

għal proġetti *kbar għar-reġjunui* (finanzjament ta' EUR 50 miljun u aktar) li l-Kummissjoni introduċiet fl-2009, u jitlob li jkun hemm żieda oħra ta' aktar minn 25% għall-finanzjament ipprovdut permezz ta' JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) bil-mira ta' preparazzjoni u implimentazzjoni malajr ħafna ta' proġetti *kbar*;

il-godda, b'mod partikolari f'koperazzjoni mal-BEI/FEI għal proġetti *ewlenin għar-reġjuni* (finanzjament ta' EUR 50 miljun u aktar) li l-Kummissjoni introduċiet fl-2009, u jitlob li jkun hemm żieda oħra ta' aktar minn 25% għall-finanzjament ipprovdut permezz ta' JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) bil-mira ta' preparazzjoni u implimentazzjoni malajr ħafna ta' proġetti *ewlenin*;

Or. en

Emenda 62
Lambert van Nistelrooij

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12 a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

12a. Jenfasizza li bir-rispett biss ta' governanza f'diversi livelli u realment integrata bejn l-awtoritajiet lokali, reġjonali, nazzjonali, transkonfinali u pubbliċi tal-UE l-politika tal-UE, dik nazzjonali u reġjonali tista' tkun effiċjenti u effikaċi; Jistieden lill-Kummissjoni biex tevalwa l-possibilitajiet tal-koperazzjoni territorjali relatata mal-innovazzjoni, kemm nazzjonali kif ukoll internazzjonali, f'kull objettiv tal-politika ta' koeżjoni, u biex tanalizza l-possibilitajiet li jiġi rinfurzat l-objettiv tal-koperazzjoni territorjali Ewropea fir-rigward tal-promozzjoni tal-koperazzjoni bejn ir-reġjuni relatata mal-innovazzjoni; Bl-istess mod bħar-rinfurzar tal-Objettiv tal-Koperazzjoni Territorjali (Objettiv 3), il-possibilità li jiġu żviluppati azzjonijiet ta' koperazzjoni territorjali tranżnazzjonali fl-ambitu tal-Objettiv 2 għandha tiġi rinfurzata wkoll. Din il-possibilità llum il-ġurnata hija possibbli permezz tal-Artikolu 37.6.b tar-Regolament KE

1083/2006; Huwa tal-opinjoni li r-rinfurzar tal-koperazzjoni territorjali ghandu jkun akkumpanjat, minghajr ma jinbidel il-baġit ġenerali tal-objettivi ta' koeżjoni, minn bidla mill-ġdid lejn baġit ikbar għal din il-koperazzjoni territorjali mkabbra;

Or. en

Emenda 63
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

13. Jappoġġa l-bidliet proposti għar-regoli ta' implimentazzjoni li għandhom l-iskop li jsaħħu l-flessibilità tal-Fondi Strutturali u l-adattament tagħhom sabiex jissodisfaw il-bżonn, taht ċirkustanzi ekonomiċi eċċezzjonali, ta' implimentazzjoni immedjata ta' 455 programm taht il-politika għall-koeżjoni, b'mod partikulari f'dak li jirrigwarda l-programmi tal-Objettiv 2, filwaqt li xorta jiġi kkunsidrat il-bżonn li istituzzjonijiet nazzjonali u reġjonali u *awtoritajiet* manigerjali jadattaw ruħhom għal din is-sitwazzjoni ġdida;

Emenda

13. Jappoġġa l-bidliet proposti għar-regoli ta' implimentazzjoni li għandhom l-iskop li jsaħħu l-flessibilità tal-Fondi Strutturali u l-adattament tagħhom sabiex jissodisfaw il-bżonn, taht ċirkustanzi ekonomiċi eċċezzjonali, ta' implimentazzjoni immedjata ta' 455 programm taht il-politika għall-koeżjoni, b'mod partikulari f'dak li jirrigwarda l-programmi tal-Objettiv 2, filwaqt li xorta jiġi kkunsidrat il-bżonn li istituzzjonijiet nazzjonali u reġjonali u *awtoritajiet* manigerjali jadattaw ruħhom għal din is-sitwazzjoni ġdida; ***jitlob lill-awtoritajiet manigerjali biex jipproponu soluzzjonijiet għar-rinfurzar tal-effikaċja tal-implimentazzjoni tal-programmi operazzjonali previsti mill-Objettiv 2;***

Or. ro

Emenda 64
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13 a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

13a. Jinsisti li huwa neċessarju li r-regola N+2 issir flessibbli filwaqt li jiġu kkunsidrati l-oġettivi segwiti mill-politika ta' koeżjoni u l-effetti tal-bidliet ċikliċi ekonomiċi fuq il-finanzi pubbliċi u l-investment privat;

Or. es

Emenda 65
Iratxe García Pérez

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13 b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

13b. Jirrakkomanda li l-fondi kollha li ma ntefaqx f'reġjun, skont ir-regoli N+2 u N+3, imorru għall-fondi ta' kapital ta' riskju u kapital tal-bidu, skont bażi reġjonali, li jistgħu joffru, permezz tal-BEI, aċċess għall-finanzjament għall-SMEs, għall-intrapriżi soċjali u għall-inizjattivi Komunitarji, jew għall-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni biex jiġi ffaċilitat it-tahriġ mill-ġdid tal-haddiema għal karigi kompatibbli mal-ambjent, jew għal Fond ta' Aġġustament futur għat-Tibdil fil-Klima bl-għan li jinholqu proġetti ta' għajjnuna għall-innovazzjoni u l-iżvilupp mahsubin għall-SMEs;

Or. es

Emenda 66
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

14. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tevalwa l-pjan ta' azzjoni **tal-Att** dwar Negozji Żgħar wara sena ta' implimentazzjoni (Diċembru 2009), primarjament f'dak li jirrigwarda riżultati miksuba biex tissaħħaħ il-kompetittività tagħhom u l-aċċess għall-finanzjament u kapital operattiv, il-promozzjoni ta' *negozji* li jkunu għadhom jidbew, it-tnaqqis tal-piż amministrattiv, eċċ.;

Emenda

14. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tevalwa l-pjan ta' azzjoni **u ta' inizzjattiva dwar il-proposti legiżlattivi** dwar Negozji Żgħar wara sena ta' implimentazzjoni (Diċembru 2008), primarjament f'dak li jirrigwarda riżultati miksuba biex tissaħħaħ il-kompetittività tagħhom u l-aċċess għall-finanzjament u kapital operattiv **kif ukoll** il-promozzjoni ta' *negozji* li jkunu għadhom jidbew, it-tnaqqis tal-piż amministrattiv, eċċ.;

Or. el

Emenda 67

Vasilica Viorica Dăncilă

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 14

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

14. Jappoġġa l-bidliet proposti għar-regoli ta' implimentazzjoni li għandhom l-iskop li jsaħħu l-flessibilità tal-Fondi Strutturali u l-adattament tagħhom sabiex jissodisfaw il-bżonn, taħt ċirkustanzi ekonomiċi eċċezzjonali, ta' implimentazzjoni immedjata ta' 455 programm taħt il-politika għall-koeżjoni, b'mod partikulari f'dak li jirrigwarda l-programmi tal-Objettiv 2, filwaqt li xorta jiġi kkunsidrat il-bżonn li istituzzjonijiet nazzjonali u reġjonali u *awtoritajiet* manigerjali jadattaw ruħhom għal din is-sitwazzjoni ġdida;

Emenda

14. Jappoġġa l-bidliet proposti għar-regoli ta' implimentazzjoni li għandhom l-iskop li jsaħħu l-flessibilità tal-Fondi Strutturali u l-adattament tagħhom sabiex jissodisfaw il-bżonn, taħt ċirkustanzi ekonomiċi eċċezzjonali, ta' implimentazzjoni immedjata ta' 455 programm taħt il-politika għall-koeżjoni, b'mod partikulari f'dak li jirrigwarda l-programmi tal-Objettiv 2, filwaqt li xorta jiġi kkunsidrat il-bżonn li istituzzjonijiet nazzjonali u reġjonali u *awtoritajiet* manigerjali jadattaw ruħhom għal din is-sitwazzjoni ġdida, **b'mod li jiġu evitati abbużi eventwali jew ġestjoni hażina u li tiġi żgurata l-possibilità tar-riallokazzjoni tal-fondi li nġabru għal proġetti ohra li qed isiru jew għal proġetti ġodda ohra;**

Or. ro

Emenda 68
Iratxe García Pérez

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14 a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

14a. Jenfasizza l-effett pożittiv li għandha l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa fuq it-tkabbir ekonomiku; jinnota f'dan ir-rigward li jirriżulta minn xi studji li, kieku r-rati tax-xogħol, tax-xogħol fuq bażi part-time u tal-produttività tan-nisa kienu l-istess għal dawk tal-irġiel, il-PGD jitle' bi 30% għall-perjodu ta' programmazzjoni ta' wara l-2013; jitleb, għaldaqstant, li tingħata attenzjoni speċjali lill-proġetti ffinanzjati bil-Fondi Strutturali li jippromwovu l-ugwaljanza u l-inkluzjoni tal-mara fis-suq tax-xogħol.

Or. es